联 合 国 S/PV.5988



安全理事会

临时逐字记录

第六十三年

第五九八八次会议

2008 年 10 月 7 日星期二上午 10 时 30 分举行
纽约

2554

主席:	张业遂先生	(中国)
成员:	比利时	格罗斯先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	哥斯达黎加	巴列斯特罗先生
	克罗地亚.	斯克拉契奇先生
	法国	德里维埃先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	泰尔齐·迪圣阿加塔先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	巴拿马	苏埃斯库姆先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	夸瑞先生
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	黄志中先生

议程项目

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍事态发展及联合国几内亚比绍建设和平支助办事处活动的报告(S/2008/628)

08-53846 (C)



上午 10 时 35 分开会。

通过议程

议程通过。

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍事态发展及联合国几内亚比绍建设和平支助办事处活动的报告(S/2008/628)

主席：我要通知安理会，我收到几内亚比绍代表的来信，要求邀请他参加安理会对本议程项目的审议。按照惯例，我提议，如果安理会同意，就根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，卡布拉尔先生(几内亚比绍)在安理会议席就座。

主席：按照先前磋商达成的谅解，我认为，安理会同意根据暂行议事规则第 39 条，向主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生发出邀请。

就这样决定。

我请帕斯科先生在安理会议席就座。

按照先前磋商达成的谅解，我认为，安理会同意根据暂行议事规则第 39 条，向建设和平委员会几内亚比绍组合主席、巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂女士阁下发出邀请。

就这样决定。

我请维奥蒂女士在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会今天是按照安理会先前磋商达成的谅解而开会的。

安理会成员面前有 S/2008/628 号文件，其中载有秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处在该国活动的报告。

在这次会议上，安全理事会将听取主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生和建设和平委员会几内亚比绍组合主席、巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂女士阁下的通报。

我现在请主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生发言。

帕斯科先生(以英语发言)：主席先生，我们感谢你提供这次机会，介绍秘书长关于几内亚比绍事态发展及联合国几内亚比绍建设和平支助办事处在该国所开展活动的最新报告。安理会面前有文件S/2008/628中所载的秘书长2008年9月29日的报告。

在下个月重要立法选举的筹备工作正在进行之际，该国的政治和安全局势依然紧张，今天的会议是在这样的背景下举行的。在我们举行讨论之际，非法贩毒问题对西非海岸这个脆弱小国的影响正引起国家和国际各级的日益关注。虽然几内亚比绍自 1990 年代末期内战结束以来已走过了漫长一段路，但如果不能从正面对付这一威胁，那么迄今在建立该国民主治理与稳定方面取得的所有成果都将面临危险。

然而，我必须强调，几内亚比绍并不是西非次区域遭受日益严重贩毒危机影响的唯一国家。事实上，值得赞扬的是，几内亚比绍一直很愿意承认它所面临的危险以及这一现象对该国政治、经济和社会结构造成的业已很严重的影响。因此，在我们眼下着重讨论几内亚比绍问题之际，很明显，找到解决这个问题的可持续、长期方案的最好途径是采取强有力的区域办法。

我要简略地谈谈最近几内亚比绍发生的一些重大事态发展。如安理会成员所知，卡洛斯·科雷亚于 8 月 5 日被任命为总理，负责领导看守政府。上届政府是在几内亚和佛得角非洲独立党(几佛独立党)于 7 月底决定退出《政治和政府稳定契约》之后解散的。自上任以来，科雷亚总理若干次申明他决心于 2008 年 11 月 16 日按原计划举行立法选举。就在上周举行一般性辩论期间，维埃拉总统还重申决心按原计划举行选举。

选举投票的筹备工作正在顺利进行。23 个政党和 2 个联盟在 9 月 18 日最后期限之前向最高法院递交了申请。这意味着 34 个已登记的政党中有 27 个将参加选举。联合国开发计划署(开发署)正在协调国际社会的调动资源努力，联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联几支助处)负责国际选举观察的协调工作。迄今为止，预计非洲联盟(非盟)、西非国家经济共同体(西非经共体)和欧洲联盟(欧盟)将派出国际选举观察员。

选举的资金缺口也在逐步缩小，不过目前仍短缺 400 多万美元，其中包括以往选举的大约 100 万美元拖欠款，而捐助方希望该国政府将这些拖欠款作为选举方面的部分主权义务来处理。

秘书长欢迎最近欧洲联盟认捐了大约 220 万美元的额外支助款，同时也欢迎西班牙新近认捐了大约 74 万美元。他再次呼吁国际社会提供必要资源，帮助几内亚比绍填补资金缺口，使选举的筹备工作能够顺利如期进行。

随着选举的临近，该国有一种令人不安的平静。8 月初，当局宣布他们发现一起武装部队人员的未遂政变，据称其领导者是海军参谋长。其后他被软禁，但是逃脱后去了冈比亚，在那里他被拘禁，此后一直在申请政治庇护。几内亚比绍当局已请求由区域法庭对他进行审讯。

同时，据说几内亚比绍武装部队参谋长正在开展全面调查，以搞清未遂政变的有关情况。安全部队也加强了国内的安全检查和其它行动，以确保有利于举行和平选举的稳定氛围。

几内亚比绍难以及时支付公共部门的薪资继续加剧了社会、政治与安全方面的紧张程度。据报现已有两个月未支付工资，令人关切的是，如果不加处理，它可能导致选举前及选举期间的社会不稳定。粮食与燃料价格的飙升使局势雪上加霜，在这样一个工资极低、不能定期支付的国家尤其如此。

世界银行刚刚批准了一笔 500 万美元的赠款，用以帮助该国中短期内应对粮食与燃料价格的上涨。该国政府也在其有限能力范围内采取措施，降低大米进口税，以缓解民众的痛苦。

安理会成员国应记得，秘书长一直将安全部门改革定为几内亚比绍的关键、优先挑战之一。我们高兴地注意到，几内亚比绍当局本身不仅认同在此领域采取紧急行动的必要，而且确实开始采取相应的具体措施。作为回应，国际合作伙伴们增加了他们的支助。

欧洲联盟已在比绍部署了 15 名安全部门改革顾问，以便在国家当局开始实施该国商定的安全部门改革方案时施以援手。应该国政府请求，由联合国牵头的机构间安全部门改革评估访问团将于 10 月 14 日至 24 日访问几内亚比绍。该访问团在联几支助处协调下，与维持和平行动部合作，由国际刑警组织、欧洲联盟和西非经共体参与，其宗旨是，具体总结防务、司法、法治、执法能力等领域的安全部门改革要求。该访问团将就统筹支助几内亚比绍安全部门改革方案的方式与手段提出建议。

我承认，几内亚比绍当前建设和平进程中正取得的稳步进展。在这方面，该国与国际社会的协作一直稳固而有成效。9 月 18 日，全国指导委员会核可了几内亚比绍建设和平战略框架。随后，建设和平委员会的几内亚比绍国别组合于 10 月 1 日正式通过了该战略。这一事态发展为继续开展具体的执行奠定了坚实的基础。在通过该战略之后，秘书长将审议是否可能从建设和平基金中拨付给几内亚比绍的第二笔财政赠款。

让我回到我讲话最初提到的毒品贩运问题上来。正如包括联合国毒品与犯罪问题办公室在内的多方渠道所报告的那样，几内亚比绍正快速成为非法麻醉品从南美洲运往欧洲的一个战略环节。这一非法贸易的潜在破坏力，包括它对该国脆弱机构的腐蚀力，不可低估。当局自己承认，缺乏凭借自身力量有效解决该问题的国家能力。当前国际上帮助该国提高国家能力，特别是支助司法部门的努力受到欢迎，而且十分

重要，但那是不够的。几内亚比绍当局包括维埃拉总统都说过，需要做更多的工作来帮助他们，特别是鉴于他们认为毒品贩运危机玷污了该国形象，破坏了它的道德及社会秩序。

在此刻放在安理会面前的报告中，秘书长建议：

“考虑建立一个专家组，调查几内亚比绍境内参与贩毒和有组织犯罪者的身份和活动”(S/2008/628，第 45 段)

该建议旨在发出一个强劲的讯息：在关切与日俱增的情况下，国际社会继续给予支持。有了安理会的认可，拟议中的行动方案将强化西非经共体高级别会议前的行动势头；该会议是为处理西非毒品贩运威胁而召开的。西非经共体委员会主席已确认，该会议将于 10 月 28 日和 29 日在佛得角召开。秘书长已指示联合国毒品与犯罪问题办公室、联几支助处及联合国西非办事处协助西非经共体做好会议的筹备工作。

为回应拟议中的专家组可能提出的调查结果，安理会可能会决定采取一些行动；在不预先判断这些行动的情况下，秘书长报告中提及的惩罚性、有针对性制裁并非针对几内亚比绍或任何其它国家，而是针对那些被认为卷入毒品贩运从源头到中转点再到最终目的地这个循环中的个人。

毒品贩运威胁是几内亚比绍及其邻国面临的一个重大挑战，这些国家中很多正在从长期的国内冲突中恢复。为防止它们重新陷入新一轮的不稳定之中，联合国正继续为巩固这些国家脆弱的和平进程而努力。因此，我们认为，积极坚决处理新兴的毒品贩运危险对于进行之中的建设和平举措能否成功至关重要。

主席：我感谢帕斯科先生的通报。

我请建设和平委员会几内亚比绍组合主席、巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂女士讲话。

维奥蒂女士(以英语发言)：主席先生，我感谢你邀请我以建设和平委员会几内亚比绍组合主席的身份，向安全理事会讲话。我也愿借此机会祝贺你担任安理会十月份的主席一职。

我高兴地通告安理会，10 月 1 日建设和平委员会几内亚比绍组合正式通过了一项几内亚比绍建设和平综合战略框架。该框架是在比绍和纽约两地开展广泛协商进程与一系列专题讨论的结果。它用一系列有利于建设和平努力的承诺将该国政府、该国各利益攸关方以及国际社会捆绑在一起。

几内亚比绍民间社会积极、有效参与这一进程，这表明该框架不只是一个政府文件。这是由几内亚比绍作为一个整体自主的。它指出了冲突的根源，提出了应继续优先考虑并需在今后几年处理的各种根本问题。

该战略是在我作为建设和平委员会国别组合主席 9 月 10 日最后一次出访比绍后通过的。在那次访问中，我有机会会晤了 8 月 5 日成立的新政府的代表，也会见了当地的民间社会、党派领导人、在当地的国际机构以及外交界人士。访问团的主要结论载于题为“几内亚的建设和平工作：建设和平委员会关于几内亚比绍局势的结论和建议”的文件(PBC/3/GNB/1)，这一文件已提交安全理事会、大会和经济及社会理事会，并在 9 月 23 日举行的几内亚比绍问题国际联络小组最近一次会议上作了散发。

几内亚比绍的政治局势依然平静。政府在和平的环境中和宪法的框架内进行了更迭。很多部长留任，显示出该国愿意开展必要的改革。8 月政变企图没有成功，这可视为诉诸武力解决争端已得不到支持的一种证明，军方继续愿意坚持文官统治。

《框架》中迫切需要优先执行的事项涉及在 11 月 16 日成功举行立法选举。在完成选民登记和发表候选人名单后，选举的筹备工作正在稳步开展。据估计，在捐助方进行了新的认捐后，如果补充资源能够灵活地用于帮助政府用作主权费用上，则资金不足将会得到弥补。几内亚比绍所有政党都了解选举对于维护稳定和民主的重要性。建设和平委员会准备随时支持和监测选举进程。

《框架》将恢复经济和重建基础设施看作是另一重点优先事项。几内亚比绍有着富庶的土地和丰沛的降雨。需要的是我们给与支持，以便创造一种有利于投资的环境，使国家的产品能够多样化和升值，创造就业机会和创造收入。归根结底，只有创造了财政收入，才能确保政府能够自然而然地稳定局势和为人民提供基本服务。克服基础设施的瓶颈，特别是当前的能源危机，对于重振经济具有极大的重要性。在这方面，我们欢迎当前与世界银行的对话，并期待着完成向几内亚比绍增加提供发电能力的程序。

国家的所有利益攸关者都承认安全部门改革对于几内亚比绍的建设和平极其重要。我们高兴地注意到，在国际伙伴、特别是欧洲联盟和西部非洲国家经济共同体(西非经共体)进行积极参与后，在这个领域取得了进展。在挑选出 30 名高级军事官员后，解除武装、复员和重返社会进程已经开始，这些复员的官员将在西非经共体的支持下，在巴西接受农业方面的培训，以便能重新融入平民生活。这一举措将发挥示范的作用，推动使军方成员重返社会的类似项目，这方面的问题被视为对于安全部门改革的成功至关重要。

加强司法部门、巩固法治和打击毒品贩运，是国家当局和国际社会都关心的问题。我们确信，正如《战略框架》中指出的，打击毒品贩运是一项涉及能力建设和加强该国监测边界以及查清、逮捕和法办对这些罪行负责的人的问题。国家、区域和国际行为者必须加大这方面努力的力度。如果我们要取得进一步的进展，就必须立即支付去年里斯本会议期间宣布的认捐。我们期待着 10 月底将于普拉亚举行的旨在加强打击毒品贩运的区域一级工作的部长级会议。

打击毒品贩运没有捷径；加强国家能力是关键。几内亚比绍颁布了旨在加强能力的战略和计划；这些战略和计划需要资金。国际社会需要提供必要的支助，显示它打算对这一问题严肃对待。几内亚比绍可能仍是一个脆弱的国家，但已不再处于战争或冲突局势中，也没有迹象表明将要发生冲突。相反，政府是合法政府，当前正在巩固民主和机构，并在努力为稳定和发展铺平道路。几内亚比绍作为一个主权国家值得我们的充分尊重，对几内亚比绍要在国际伙伴的支持下解决自己的问题的意愿和决心不应提出质疑。

公共部门改革是《战略框架》所考虑的另一优先事项，这一优先事项影响到几乎所有其他的领域。正在实施一些重要的举措，例如启动了统筹而透明的公共财政管理制度，这一制度将让与国库、海关和税入收集有关的数据更加集中和透明。该国在国际货币基金组织的紧急冲突后援助方案方面取得的业绩为开始讨论经常性的方案铺平了道路。我们希望这反过来会让该国能够早于预期的日期达到重债穷国债务倡议的完成点。

最后、也是同样重要的一点，社会问题对于建设和平非常重要，同样值得我们不懈的关注。最近发生的霍乱病影响到 7 000 多人，造成很多人的死亡，它再次无情地展示了一个深陷于贫困和不稳定的恶性循环中的国家人民的困境。伴随恶劣的卫生和教育条件的是几内亚比绍饮用水和可靠能源的匮乏。我希望《战略框架》能够呼吁关注几内亚比绍人民的困难处境，并敦促国际伙伴采取行动改变这种局势，为解决这种情况作出贡献。只要还存在这种恶劣的生活条件，和平就无法实现。

《战略框架》的内容富有弹性，它能根据实际情况的变化作出调整。监测和跟踪机制要对《战略框架》作出补充，这种机制将包括一份指标和基准总表，让我们能够借以监测执行《战略框架》的进展情况。2009 年初将进行对《战略框架》的第一次半年度审查。立法选举后执政的新政府将有机会审议这一文件，并在必要时提出调整的建议。

因此，《战略框架》的通过并不意味着我们与几内亚比绍交往的结束；相反，它标志着我们工作另一重要阶段的开始。当前，我们必须确保落实各项具体措施，以便给几内亚比绍人民带来盼望已久的和平红利。

但是，为了取得具体成果，我们需要设法继续发挥我们的作用，调集更多资源和促进几内亚比绍各伙伴之间的协调。应该宣布建设和平基金的新的拨款方案，资助那些对人民具有推动性影响和短期性实惠的项目。在这方面，有必要加强各执行机构在当地执行工作，帮助几内亚比绍政府有效和切实地制定并执行这些项目。联合国更加协调和更加统筹地推动工作，对于向该国政府提供必要支持以克服诸多困难和有效解决建设和平的挑战而言，尤其重要。

最后，我要对几内亚比绍政府以及在该国所有为《建设和平问题战略框架》的定稿作出积极贡献的所有其他利益攸关者表示感谢。我尤其感谢联合国几内亚比绍建设和平支助办事处和联合国几内亚比绍国家工作队，感谢它们在这一进程的各个阶段所给与的宝贵支持。我还感谢建设和平支助办事处的同事给与持续的坚定支持。最后，我还感谢几内亚比绍国别组合各代表团的积极和建设性的参与。

主席：感谢维奥蒂女士的介绍。

卡凡多先生(布基纳法索)(以法语发言)：主席先生，首先请允许我再次祝贺你担任安全理事会主席。出于我无需在此赘述的原因，我们相信，你担任主席将对我们本月的工作产生重要影响。

我也要感谢主管政治事务副秘书长林恩•帕斯科先生和建设和平委员会几内亚比绍组合主席玛丽亚•路易莎•里贝罗•维奥蒂大使所作的内容丰富的情况通报。

今天安全理事会对几内亚比绍局势的审议，是在一个面临众多挑战的国家的政治发展重要阶段进行的。确实，自上次报告以来，在许多领域取得了显著进展，但仍不足以使我们能完全忘记，几内亚比绍仍是西非处于恢复阶段的主要国家，依然面临政治动荡的老问题和贩运毒品问题，使不安全得以盛行的两个主要根源。政治局势长期动荡——特别是在可能出现军事政变的情况下，军方和几内亚比绍中央政府之间的危机酝酿已久——几内亚和佛得角非洲独立党退出政府联盟使这一局势更为复杂。

如果几内亚比绍无法实现作为团结、稳定以及进展要素的可靠的民族和解，就不可能重建该国。因此，安全理事会必须呼吁所有政治行为者共同承担责任，并坚定地、联合地致力于推动政治进程。在这方面，重要的是，看守政府新总理卡洛斯•科雷亚先生能够顺利履行关于在 2008 年 11 月举行议会选举的承诺。这些选举对民主和善政是否已在几内亚扎根是关键的考验。在这方面，我国代表团要赞扬国际社会在帮助几内亚比绍走向可信和透明的选举方面提供的支助和所做的工作。

正如我指出的那样，确保这些选举取得成功和重建该国的办法是改善安全局势。令人遗憾的是，由于毒品贸易和有组织犯罪激增，安全局势依然脆弱。因此，我们期待着将于 10 月 28 日和 29 日在佛得角普拉亚举行的毒品贩运对西非影响问题西非国家经济共同体部长级会议。不过，无论此次会议取得什么成果，国际社会必须继续为几内亚比绍国家政府提供必要支持以打击贩毒现象，特别是在禁毒行动计划的框架内这样做。

与此同时，几内亚比绍政府必须按照安全部门改革文件中确定的指导方针推行全面的安全部门改革。为支持这一努力，在军人、行政人员以及政治官员中间开展广泛的宣传教育活动是至关重要的。

我阐述了几内亚比绍国家重建努力面临的所有严重障碍，但最重要的是，解决所有这些困难的唯一确定的方法是该国经济重建。我们不能掩盖这一事实：与任何冲突后国家一样，在几内亚比绍，决定其它一切事情的唯一重大挑战是经济发展。在这方面，安全理事会应当欢迎该国政府为宏观经济恢复所作的努力，并鼓励它继续通过加强经济管理、提高金融透明度和加强责任制来推行改革。此外，财政伙伴必须继续支持几内亚比绍国家政府努力缓解粮食危机并满足教育和卫生等基本社会需要。

在结束发言之前，我必须赞扬建设和平支助办公室在几内亚比绍和建设和平委员会几内亚比绍组合所做的工作，其中包括：执行促进青年就业、选举支助以及修复监狱和军营等四个项目；以及于 10 月 1 日通过几内亚比绍建设和平战略框架。重要的是，所有行为者都应履行承诺，特别是在这方面建立一个监测和评估机制。在这个关键阶段改善国际合作者在为几内亚比绍政府提供实质性支助方面的合作也同样重要。关于设立秘书长的报告中建议的几内亚比绍问题专家小组的问题，我们要求谨慎行事。首先，我们认为我们需要更深入地研究这个问题。

几内亚比绍局势的稳定对西非次区域至关重要。因此，安全理事会和整个国际社会都必须动员起来，以确保几内亚比绍实现长治久安。为此，我国代表团起草了一份主席声明，目前仍在就该声明进行协商。我们希望，安全理事会将尽快就这份声明草案作出决定。

迪卡洛女士(美利坚合众国)(以英语发言)：主席先生，请允许我祝贺你担任安全理事会主席，并感谢卡凡多大使和布基纳法索代表团娴熟地开展了 9 月份的主席工作。我也要感谢帕斯科副秘书长和维奥蒂大使今天所作的通报。

美国高兴地注意到议会选举仍定于 11 月 16 日举行。我们感谢非洲联盟、欧洲联盟、西非国家经济共同体(西非经共体)、联合国以及其它方面提供选举观察员。我们希望，选举将是透明的，而分歧将仅通过司法和宪法手段加以解决。

我们欢迎设立几内亚比绍国家建设和平基金秘书处办公室的安排。我们希望，执行伙伴将加快为短期目标项目、选举支助、青年就业以及修复监狱和军营提供建设和平基金。

不过，美国日益感到关切的是，由于毒品贩运的幽灵有可能在该国势不可挡，几内亚比绍的民主发展步骤可能难以为续。几内亚比绍正在成为一个贩运毒品的主要市场，并且依然是毒品转运中心。

我们对秘书长报告中描述的关于 7 月 12 日有一架来自委内瑞拉的飞机在比绍机场降落的事件深感关切。我们知道，这架飞机是在没有着陆权，或者说机场官员事先不知情的情况下降落的。我们感到失望的是，军事人员卸载并监管了飞机上的货物，对此依然没有作出解释。而几内亚比绍国内法院不顾对其中一名机组人员发出的国际逮捕令、不顾司法部长和总检察长的抗议，裁定释放所有机组人员。我们呼吁几内亚比绍政府详细报告此事所涉所有官员的行为。

我们欢迎拟议中由西非经共体牵头的有关打击毒品贩运的区域会议，并且支持国际社会对这一问题给予更大关注，但这不能完全解决问题。我们认为，几内亚比绍政府需要在打击该国的毒品贩运问题上发挥强有力的领导作用。

去年这个时候，安全理事会表示对几内亚比绍脆弱的民主进程以及长期经济和社会危机感到关切。尽管在增长和可持续发展方面取得了一些进展，但我们仍然担心毒品贩运的影响和政党之间的紧张关系将会阻碍几内亚比绍来之不易的进展。

格罗斯先生(比利时)(以法语发言)：主席先生，首先我要祝贺你担任安全理事会主席，并向你保证我国代表团将提供充分的支持。我也要再次表示，我们赞赏卡凡多大使及其团队在 9 月份所做的工作。

我们要感谢副秘书长帕斯科先生和建设和平委员会几内亚比绍组合主席、巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂夫人的通报。我们也欢迎几内亚比绍常驻代表卡布拉尔大使与会。

上周，建设和平委员会几内亚比绍组合正式通过了《战略框架》。我们要祝贺几内亚比绍政府进入这一重要阶段。我也要赞扬我们的巴西同事及其团队所作的努力。他们的参与产生了这项结果。

然而，我们都知道，《框架》的通过只是第一步。各方现在要履行彼此的承诺。在这方面，拥有具体的指数是极为重要的，因此，我们赞扬主席打算在今后数周内完成《战略框架》的监测和审查机制。

就欧洲联盟(欧盟)而言，它将继续支持该国确定的优先事项，特别是安全部门改革。欧盟支助团现在已完全部署并开始运作。

筹备和举行今年 11 月 16 日的议会选举将是执行《战略框架》的最初机会之一。今年夏天的情况表明稳定进程是多么脆弱。为此，政府的行动获得议会的支持是重要的。

我们赞扬新总理决心遵守选举时间表，我们也欢迎在选举登记阶段动员民众。维埃拉总统亲自在大会面前作出承诺，确保选举是透明、自由和可信的。欧盟将参加这项努力，包括派遣大约 50 名观察员加入该区域观察员的行列。

我国代表团仍然对犯罪网络，特别是贩毒者网络迅速增加及其对该国和该区域造成的后果感到特别关切。我们注意到索马里当局向贵国代表发来的信息，其中表示他们希望安全理事会将对这一现象的规模及其对该国家带来的危险作出具体和强有力的反应。我们可以向他们保证，我们同他们一样感到关切。我们准备讨论所有尊重几内亚比绍的自主权的提议。必须作出一切努力，确保把肇事者绳之以法。在这方面，所有解决方法必须尊重并加强该国的司法。

毒品贩运对该国和该区域机构的影响被恰当地比喻为癌症。因此，在次区域一级加以处理是对的。比利时欢迎西非国家经济共同体将于 10 月 28 日和 29 日在普拉亚召开会议，制定一项区域行动计划。鉴于该问题的规模，我们高兴地获悉，联合国西非办事处将参与这些努力。

几周后，我们将审议联合国几内亚比绍建设和平支助办事处任期的延长。在 11 月 16 日举行选举之后，安全理事会将收到关于改组该特派团的提议。届时，研究各种方法以最佳利用联合国对几内亚比绍机构的支助，将是有益的。

泰尔齐·迪圣阿加塔先生(意大利)(*以英语发言*)：我要感谢副秘书长帕斯科的通报，确实，他的通报同平时一样是一次非常有用和发人深思的发言。我也要强调，我们赞赏维奥蒂大使的通报。

建设和平委员会几内亚比绍组合确实不仅为该国，而且在更大意义上也为委员会本身做了了不起的工作，加强了委员会作为联合国和平与安全架构中的关键机构的重要性和信誉。我们必须认识到这种潜力，其缩影就是几内亚比绍破记录的人数参加选民登记，以及基层对话的持续发展，表明了该国民间社会的力量和活力。同样值得赞扬的是，该国领导人决心按计划举行合法选举。

捐助国保持灵活性是重要的，以便能够支付剩余的选举主权费用。我们也应当对秘书长所强调的毒品贩运活动在政治和经济弊病不断恶化的背景下有所扩大所提出的挑战作出反应。有关该国机构面临日益增加的压力以及据称与犯罪组织相互勾结的报道特别令人不安。

在我们去年 10 月的主席声明 S/PRST/2007/38 中第一次提到几内亚比绍面临的新挑战 12 个月之后，不仅没有制止毒品贩运，而且如摆在我们面前的报告所述，毒品贩运的数量远远大于先前的估计。秘书长非常清楚地表示：面对这一已经对和平与安全造成影响的现象，安理会应当采取有力行动，并为此目的，考虑设立一个专家小组，以调查有关人员的身份和活动。

需要进一步确定这项提议的细节，包括其可能在实地产生的影响。在我们看来，这样一项倡议不一定应被视为为强制性措施铺平道路，而是一种加深我们对这一现象的了解的方法，以便协助该国政府的调查和司法行动，我们应力求维护并加强该国的自主和主权。如此制定的倡议可以发出一个有用的信号，首先是向毒品贩运者发出这样一种信息，即安全理事会的关心将不会只是停留在纸面上。然而，必须表明，建立一个新的机构，无论其规模如何，将不会以任何方式取代实地真正需要的机构。

正如报告所述，“Bissalanca 行动”再次表明，只有加强几内亚比绍的法治机构和有关的区域和国

际警察和司法系统之间的合作，我们才能制止毒品贩运的扩大。这就是为什么建设和平委员会的行动是至关重要的，它的充分参与和在安理会审议的任何倡议中同安全理事会互动，确实应该是优先事项。即将在佛得角举行的区域会议对禁毒斗争的成功是至关重要的。

多尔戈夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我要感谢帕斯科副秘书长介绍秘书长关于几内亚比绍事态发展及联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联几支助处)活动的报告(S/2008/628)。我们认真聆听了巴西常驻代表维奥蒂夫人对建设和平委员会几内亚比绍组合的工作所做的评估。

我们欢迎在该国组建起由卡洛斯·科雷亚领导的新政府，希望他在定于 11 月 16 日举行的议会选举前成功地稳定政治和安全局势。举行公开、包容各方和自由的选举，是朝着巩固几内亚比绍的和平迈出的重要步骤。我们支持几内亚比绍政府为筹备选举所做的努力，也支持它愿意遵守大选时间表的姿态。

帕斯科先生介绍了秘书长的评估，其中指出几内亚比绍不仅是贩运毒品的过境点，而且还是毒品贩运中心，对此我们表示关切。在这方面，我们想了解政府在联合国毒品和犯罪问题办公室的支持下制订的打击非法毒品行动计划的进展情况。我们还想更详细地了解该办公室驻几内亚比绍代表的工作情况。我们还感谢秘书处对秘书长的如下提议做出的解释，即建立一个所谓的安全理事会专家小组，查出参与非法毒品贩运和有组织犯罪的人员。尤其是，小组的任务是什么？应确立什么样的机制来制订惩罚性措施？提出这类提议的方式是什么？我们认为，起码应对此做出详细澄清。

我们建议，鉴于政府、联合国毒品和犯罪问题办公室和建设和平委员会在该领域取得的进展有限，在现阶段建立一个制裁制度将不会有成效。如果要在打击几内亚比绍的有组织犯罪和非法毒品贸易方面取得真正的进展，我们认为首先必须支持该国的执法和司法机构能力。我们还应该全力支持区域组织在该领域的潜力，特别是西非国家经济共同体(西非经共体)的潜力。我们欢迎将于 10 月 28 日至 29 日在佛得角举行西非经共体组织关于这一问题的区域会议，赞扬建设和平委员会和维奥蒂夫人在该领域所做的工作。

我们还欢迎通过几内亚比绍的建设和平战略框架。我们认为，必须制定一个切合实际的机制来监测这一框架的执行。

建设和平基金资助的执行项目进展缓慢，我们对此表示关切。我们希望，政府及其伙伴将有能力处理当前在执行这些项目方面遇到的困难。同时，经验表明，当建设和平基金决定资助某个项目时，既需要说明项目可行性，又需要认真审查现有的能力。

联几支助处对于支持几内亚比绍的政治稳定以及在政府和建设和平委员会之间建立对话，发挥着重要作用。我们期待着秘书长提出加强联几支助处潜力的具体建议。

纳塔莱加瓦先生(印度尼西亚)(以英语发言)：首先，请允许我同前面的发言者一道感谢主管政治事务的林恩·帕斯科副秘书长通报情况，当然也要感谢担任建设和平委员会几内亚比绍组合主席的巴西常驻代表维奥蒂大使所做的发言。

正如秘书长报告(S/2008/628)指出的那样，即将于 2008 年 11 月 16 日举行的议会选举已确定为建设和平方面的一项挑战，实际上是努力实现该国可持续和平的一个重要里程碑。

在此重要关头，国际社会应继续为几内亚比绍提供持续援助。在发展和安全领域持续提供支助可大力推动几内亚比绍巩固本国及次区域和平与稳定的努力。

关于建设和平委员会的工作，印度尼西亚欢迎并支持于 2008 年 10 月 1 日通过几内亚比绍的建设和平战略框架，这是由所有利益攸关方广泛磋商的结果。最为重要的是，该框架遵守了国家自主的程序。

我们同秘书长一样对毒品贩运表示关切。几内亚比绍日益不仅是毒品贸易的过境中心，还是毒品贸易的主要市场。为了解决这一严重问题，我们认为该国应在 2007 年 12 月关于几内亚比绍毒品贩运问题的里斯本国际会议的基础上解决所述问题。它应该利用今年 7 月在“Bissalanca 行动”中成功地共同行动的所有利益攸关方的努力。我国代表团也欢迎西非国家经济共同体召开一次打击毒品贩运活动的区域会议，本次会议将于本月晚些时候在佛得角举行。次区域邻国间的密切合作也有潜力应对毒品贩运构成的威胁，毒品贩运是没有国界的跨国有组织犯罪形式。

应当承认，毒品贩运和有组织犯罪是体制和经济发展领域的持续挑战以及缺乏施政能力的意外产物，应加以解决。就像世界许多其他地区的其他同类案件一样，我们认为几内亚比绍需要做的事情也是协调一致地努力建设战胜毒品贩运和有组织犯罪所需的国家能力。在这方面，我们需要积极回应国家当局促请国际社会支持打击毒品贩运活动的呼吁。因此，我们呼吁国际社会全力支持几内亚比绍政府为加强其对付这些犯罪行为的法律、执法和司法机构付出的努力。

加强执法和司法机构后，自然便有能力查明参与这些活动的人员，并按照国家的法律法规将他们绳之以法。我们正是通过对建设国家能力的重视，来审视惩罚性制裁的效力，以及安全理事会建立一个专家小组的可能性。

我们认为，安全理事会可以通过鼓励国际利益攸关方，特别是联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联几支助处)采取更加一致的整体做法，继续发挥其作用，以协助建立几内亚比绍的和平、稳定与繁荣。将几内亚比绍列入建设和平委员会的议程显然表明，该国已经从冲突阶段过渡到冲突后阶段，目前的关键是巩固内部和建设国家能力。

最后，请允许我重申印度尼西亚继续支持联几支助处，在协助巩固几内亚比绍的和平、民主和法治。我国代表团还要赞扬建设和平委员会，特别是其几内亚比绍组合发挥的关键作用。

斯克拉契奇先生(克罗地亚)(*以英语发言*)：主席先生，由于我国代表团本月首次发言，请允许我祝贺你担任 10 月份的主席职务。我们也对卡凡多大使及其代表团在上个月所做的出色工作表示赞赏。我还要感谢林恩·帕斯科副秘书长的详细报告，并感谢建设和平委员会几内亚比绍组合主席——巴西的玛丽亚·里贝罗·维奥蒂夫人通报详细情况。

克罗地亚对几内亚比绍及其国际伙伴迄今在努力重建国家和重建持久和平方面所开展的工作感到鼓舞。我们希望，这一进程将继续朝着正确的方向前进。正是出于这一原因，我们对几内亚比绍境内不断加剧的危机和过去几个月里不断增长的军事紧张进一步发展感到关切，尤其是鉴于选举迅速临近。

在这方面，克罗地亚欢迎在任命新看守政府之后局势变得稳定。我们欢迎新政府表示决心继续进行必要的改革，尤其在安全、公共部门和贩毒等领域改革。

克罗地亚欢迎选举筹备稳步进行。我们赞扬该国政府成功进行选民登记，参加投票率达 94.6%。特别重要的是，登记结果为各主要选举机构所接受。此外，看到慷慨捐助和政府努力使选举资金缺口在不断缩小，令人鼓舞。

来自最高层的保证，包括新政府明确表示了议会选举将于 2008 年 11 月 16 日如期举行的意愿，也至关重要。选举应在稳定和安全的环境中，在专业和可信媒体公开和不受阻挠的参与和其他形式的国际核查下进行。克罗地亚欢迎一个欧洲选举观察团最近访问几内亚比绍和建议部署估计 50 名欧洲联盟选举观察员，并欢迎非洲联盟评估团最近访问该国。

克罗地亚特别赞扬联合国系统在协助几内亚比绍政府完成即将举行的选举方面所发挥的作用和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处对将不在欧洲联盟框架内运作的国际观察员的协调作用。

我们要赞扬为几内亚比绍政府和国际社会之间合作促进安全部门改革和这方面的具体行动而作出的大量努力。我们欢迎这样的行动，它是在欧洲安全

与防卫政策方案下部署一支由 15 名欧洲联盟文职和军事人员组成的工作队，目的是促进更好地理解关于正义、安全、防御和退伍军人事务的四支柱方案。

克罗地亚对有关贩毒和有组织犯罪现象在几内亚比绍全国蔓延的报道极为不安。显然，贩毒现象日益频繁威胁着几内亚比绍和次区域的和平与安全。我们有力支持对贩毒者采取果断行动。在这方面，作为在正确方向上迈出的一步， 我们欢迎联合国毒品和犯罪问题办公室(禁毒办)为加强参与禁毒活动的法警作出具体的努力。我们还欢迎西非国家经济共同体召开关于打击贩毒的区域会议和由此产生的关于有效应对贩毒对西非各国构成的威胁的区域行动计划。

特别是，克罗地亚欢迎秘书长关于设立一个专家组调查和确定参与贩毒和有组织犯罪的那些人身份的建议。我们认为，这一建议值得进一步考虑。克罗地亚欢迎建设和平委员会国别组合于 2008 年 10 月 1 日通过几内亚比绍建设和平战略框架，并且欢迎正在执行关于选举支助、青年就业、监狱整顿和军营的四个速效项目。

最后，我国代表团要感谢布基纳法索代表团拟定关于几内亚比绍局势的主席声明；在这方面，我们给予全力支持。

德拉里维尔先生(法国)(以法语发言)：我也要感谢帕斯科先生和巴西的维奥蒂大使的通报。

正如秘书长在其报告(S/2008/628)中强调的那样，几内亚比绍的政治局势仍然脆弱，重要的是联合国几内亚比绍建设和平支助办事处努力促成良好的政治氛围，特别是鉴于选举在即。在这方面，应当特别关注媒体的作用。应该于 11 月 16 日举行的议会选举无疑是一个非常关键的阶段。重要的是以透明和民主的方式在该日举行这次选举。同样重要的是安理会密切关注这一进程，并且到时候就这一问题采取立场。

几内亚比绍仍有许多挑战要应付。其中主要挑战是打击贩毒。我们必须强调这一斗争中的区域因素。在这方面，法国欢迎西非国家经济共同体就这一问题组织召开一次区域会议——该会议将于本月底在普拉亚举行。许多最近发生的事件显示，显然需要加强几内亚比绍在打击贩毒方面的行动能力。我们希望从秘书处那里获得关于提议的专家组和该专家组将在加强几内亚比绍相关实体机构能力方面发挥的作用的进一步信息。

安全部门改革是第二项挑战。欧洲联盟正在通过其现已充分运作的顾问团和欧洲联盟委员会在各个领域的改革方案，特别是司法部门的改革方案，大力支持几内亚比绍政府。我们要求几内亚比绍政府继续努力。

第三项挑战涉及社会经济复原。最近发生的霍乱流行病显示，几内亚比绍正面临巨大的困难。在这方面，我们欢迎秘书长在其报告中强调在与多边捐助者关系方面取得的进展。

最后，我国代表团对目前与建设和平委员会进行定期对话感到高兴。在这方面，法国欢迎通过了几内亚比绍建设和平战略框架，并将邀请建设和平委员会随时向安理会通报在执行该框架方面所取得的进展情况。

库马洛先生(南非)(以英语发言)：我国代表团也要感谢林恩·帕斯科副秘书长介绍秘书长的报告(S/2008/628)。我们还感谢巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂向安理会通报与联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联几支助处)和建设和平委员会国别组合的活动相关的最近事态发展。

南非感到高兴的是，尽管几内亚比绍境内最近出现一些政治事态发展——即《政治和政府稳定契约》签字方之间及几内亚和佛得角非洲独立党(几佛独立党)内部紧张、有关未遂政变的报道、解散议会和组建新看守政府——但所有这些事情都没有扰乱几内亚比绍的政治局势，事实上该局势没有爆发任何政治暴力事件。我们认为，这一连续性是人们信任治理机构和民主体制得以巩固的积极迹象，而这有利于定于 2008 年 11 月 16 日举行的议会选举。

选民登记达 94%，这一数字本身就是一项显著成就，并且说明几内亚比绍人民对该国选举和政治进程的信任。我要在此补充，几内亚比绍过去一直在举行自由和公平的选举。

出于这一原因，我国代表团对关于选举资金缺口大幅减小的报道感到非常高兴。我们感谢多边和双边捐助者积极回应秘书长和几内亚比绍政府发出的为几内亚比绍选举提供财政支持的请求。

报告中有关现行安全部门改革的描述，也使我国代表团感到高兴和鼓舞。我们认为，解决几内亚比绍安全部门改革问题十分重要，它将进一步促进和巩固该国的和平与稳定。

我国代表团也对几内亚比绍境内不断有贩毒和有组织犯罪活动的报告深感关切，我们赞同秘书长的评估，即，此类非法活动可使

> “该国蒙上越来越深的阴影，不仅有抹去治理领域已取得的重要进展的危险，而且还会破坏正在进行的长期和平建设努力”(S/2008/628，第 45 段)。

不过，尽管如此，我们依然认为，建立一个专家小组的建议，并非解决目前影响几内亚比绍的非法贩毒活动问题的办法。事实上，我想再次引述维奥蒂大使在今天发言时很有策略地提出的理由。她在谈到这一问题时指出，

> “几内亚比绍可能仍然是一个脆弱的国家，更不是一个战争或冲突局势国家，而且也没有任何事实证明国内将发生冲突。相反，该国有一个合法的政府，该政府目前正在巩固民主和加强体制机构，设法为稳定与发展铺平道路的过程中。几内亚比绍作为一个主权国家应该得到我们的充分尊重，他们在国际伙伴的支持下解决本国问题的意愿和决心不应该受到怀疑。”

换句话说，我们现在需要的是帮助加强几内亚比绍境内法律和秩序机构，而不是在应当加强几内亚比绍政府的时候，设立一个专家小组，严重削弱其主权。事实上，秘书长的报告第 21 至 23 段指出，在几内亚比绍，我们实际上需要的是在法律和秩序方面大力加强政府，而不是设立一个专家小组。我不知道如何处理这些段落中提到的任何问题，包括飞机降落和保释人员失踪问题。我不知道专家小组将如何处理这些问题。

我们需要的是加强几内亚比绍的机构，使它们自己能够处理这些问题。我愿意和美国代表一道呼吁，让几内亚比绍政府承担和领导解决这些问题，不要让一个现在仍然非常脆弱的国家接受一个专家小组的领导。我们认为，这样一个专家小组充其量只会分散该国加强本国法律和秩序机构的努力。国际社会支持帮助建设和加强地方执法和司法当局应对这方面挑战的能力，依然至关重要。

几内亚比绍政府面临的另一项挑战是燃料和食品价格不断上涨，迫使政府采取激烈的财政措施，如降低关税。这导致财政收入减少，从而造成拖欠 2008 年 7 月和 8 月工资。这里需要指出，过去也常拖欠好几个月的工资。现任政府已经设法减少拖欠状况，所以我们今天可以坐在这里议论仅拖欠 7、8 两个月工资的问题。这就是为什么我们必需加强几内亚政府的又一条理由，这样，它才能够处理几内亚比绍的基本问题。拖欠工资确实给政治稳定带来严重挑战。世界银行、西非货币联盟和西非国家中央银行提供预算支助，必需得到赞扬。

我国代表团愿再次赞扬由维奥蒂大使主持的建设和平委员会几内亚比绍国别会议以迅速全面的方式谈判和通过“建设和平战略框架”。鉴于几内亚比绍面临众多且相互关联的挑战，这非常重要。我们认为，建设和平委员会、建设和平基金和国际社会解决治理、安全和经济挑战的工作，开始为几内亚可持续和平与繁荣奠定基础。

南非将继续同其伙伴印度和巴西合作，通过“印度、巴西和南非信托基金”，在农业领域协助几内亚比绍。南非除了已于 2008 年 3 月在比绍开设大使馆外，还在 2008 年 9 月 25 日与几内亚比绍签署了一项

合作框架协议，为两国之间在各个领域，包括农业、国防、贸易、工业和开采业等领域的双边合作奠定基础。

最后，我国代表团再次感谢联合国建设和平支助办事处工作人员以及和平支助办事处和建设和平委员会几内亚国别会议的辛勤工作，和他们对实现几内亚比绍可持续和平与发展的贡献与承诺。几内亚比绍人民需要的就是国际社会伸出援手，帮助他们战胜他们所面临的挑战。

埃塔利先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先让我和前面发言者一起祝贺你就任安理会本月份主席。我们谨向你保证，我们将给予合作与支持。我们完全相信，你将干练地指导我们的工作。

我们也要感谢米歇尔·卡凡多大使及其代表团有效、出色地领导安理会上个月的工作。

我们感谢主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生和建设和平委员会几内亚比绍组合主席、巴西玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使所作的通报，并欢迎卡布拉尔大使参加本次会议。

在赞扬几内亚比绍政府和国际社会的努力与成就的同时，我们也不得不承认，秘书长在报告(S/2008/628)中提出许多令人关切的问题。政治危机加剧、军事紧张和压力的幽灵不散、政变图谋、几内亚和佛得角非洲独立党脱离政府、有组织犯罪特别是毒品贩运蔓延、有罪不罚现象猖獗，迫使人们只能自行执法、年度经济增长不高，增长率为 3%、物价特别是大米等主食价格上涨、霍乱疫情仍在继续：所有这些在报告和在我们今天上午听取的两个通报中都被提到。它们令人深感关切。

不过，在建设和平委员会发挥作用以及政府和联合国系统努力制定建设和平综合框架方面出现的积极事态发展和成绩，让人有理由抱有希望。维奥蒂女士在通报中谈到几内亚比绍建设和平战略框架获得通过，谈到举行选举、选民登记和填补资金缺口的环境有所改善。各方都对此表明了承诺。

需要立即给予关注的问题包括贩毒，它对几内亚比绍、次区域和整个大陆的和平、安全与重建构成威胁。遗憾的是，由于各国和国际缉毒机构面临困难，该国已成为一个中转站。秘书长的报告明确指出了这一点，谈到了比萨兰卡行动。司法部长对几内亚比绍问题国际联络小组所说的话也突显了这一点：国家一级有参与。因此，我们认为重要的是，要支持秘书长的建议，那就是，成立一个专家组，调查该问题——当然要与当地部门合作——参与贩毒等跨国犯罪的人的活动、作用和身份，以便对其采取必要的惩罚措施。

我们感到欣慰的是，建设和平委员会在几内亚比绍发挥重大作用。几内亚比绍国家建设和平基金秘书处办公室即将成立，委员会批准了四项速效项目。这些项目都在开展之中。在此，我们赞扬联合国相关机构和其他伙伴，深深感谢玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使的努力。

最后，我重申，我国代表团高度赞赏联合国、捐助界、欧洲联盟、西非国家经济共同体、巴西等伙伴的努力。与此同时，我们认为应优先重视安全部门和司法改革，消除饥饿和贫困现象。

请允许我发表一点评论。对于那些日复一日遭受饥饿、生活在缺乏尊重和安全的环境中的人来说，选举有着很重要的意义。我不是在贬低选举的重要性：我认为它们的确很重要。与此同时，我认为只要有饥饿、缺乏安全，最好的选择就是把消除饥饿和保障安全放在优先位置。

我们感谢布基纳法索代表团提议起草主席声明草案。我们完全赞同该草案。

巴列斯特罗先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言)：主席先生，首先我要祝贺你担任主席，并重申我们的全力支持。我还要借此机会感谢卡凡多大使及其团队在复杂的 9 月份圆满主持安理会工作。我们还

要感谢主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生、建设和平委员会几内亚比绍组合主席玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使的通报，以及他们为加强执行与几内亚比绍有关的任务所作的努力。

另外，我感谢主席先生你采取这样一种形式召开本次辩论会，使本组织所有成员都能获益于情况通报，审议安理会成员和几内亚比绍常驻代表即将作出的所有发言。我们将认真聆听该代表的发言，这将在安理会成员发言之后，而非我们以为是惯例的之前。我国代表团原以为本次讨论已经结束，因为一般而言，安理会成员要首先听取有关国家代表的发言，然后才自己发言。看来需要在磋商中再次讨论这个问题。

我们认为，举行今天的辩论是几周前大家广泛呼吁的直接结果。这个呼吁就是安理会应明智、大力地采取一项标准，即公开会议应是惯例而非例外情况。主席先生，我借此机会赞扬你在这方面表现出的开放态度，也感谢安理会其它成员的灵活态度。

我们的辩论应使我们有机会认可几内亚比绍政府和建设和平委员会在通过几内亚比绍建设和平战略框架方面所作的努力。我们认为，这是朝着正确方向迈出的一步。只有在国内对话的基础上开展一项体现本国优先工作的进程，并有有关各方的合作予以加强，才能有助于克服几内亚比绍人们面临的艰巨挑战。我们赞同并支持维奥蒂大使的看法，那就是这并非是建设和平委员会行动的结束，而是另一个非常重要的阶段的开始。

我国关切地注意到，当地局势仍极为脆弱。如果说有什么地方，安全、发展与人权这几个支柱之间的联系是绝对没有争议的话，这个地方就是几内亚比绍。安理会应继续寻求必要的政治支持，以便联合国几内亚比绍建设和平支助办事处（联几支助处)在建设和平委员会的密切协调下，能以创造性、协调和有效方式完成任务。

我们一直高度关注过去数月以来发生的政治事件，我们关切地看到各方关系恶化，甚至达到了政府一方决定退出去年签署的政治与政府稳定条约的程度。结果很快就显现出来。

另一方面，显然是由海军参谋长领导的政变企图 8 月被当局发现，这表明了体制方面已取得进展的脆弱，显示了在实行广泛安全部门改革方面必须克服重重挑战。哥斯达黎加建议将这一部分作为建设和平计划的优先事项，以加强法治，奠定机制发展的基础，促进合法的经济活动。

对于像几内亚比绍这样一个奋力巩固自己的国家来说，最好的盟友就是一个稳定和令使用者放心的体制系统。因此，至关重要的是要铲除腐败根源，采取必要措施加大打击有组织犯罪的力度。在此方面，近期开展的区域努力应得到整个国际社会的大力支持。

哥斯达黎加重申，它支持西非国家经济共同体(西非经共体)组织的将于本月底在佛得角普拉亚召开的关于毒品贩运及有组织犯罪问题的区域会议。我们关心地期待着会议的结果。在体制发展刚刚起步的阶段，要想成功打击有组织犯罪带来的威胁，每个受影响的国家必须采取协调一致的作法。正如副秘书长帕斯科所说的那样，区域作法必须切实有力。

安理会、联几支助处和建设和平委员会应联手行动，以确保短期成果得以长期持续。为此，对于秘书长建议成立一个专家组，调查参与毒品生意和毒品贩运者的身份和活动，哥斯达黎加颇感关心。然而，我们认为——我们必须强调这一点——我们需要关于该提议的所涉事务、具体目标和范围的更多细节，包括专家组与部署在几内亚比绍其它机构的工作，特别是该国主权政府之间的联系，我们希望能有这种联系。从这个意义上来说，我们赞同南非常驻代表的话。

尽管安全与司法是几内亚比绍建设和平的基本要素，变革的催化剂无疑是民主合法性。哥斯达黎加认为，今年 11 月的选举进程对于建设和平至关重要。94.6%的选民注册参与选举，这一数字之巨大令人振奋地表明这些立法选举对于人民自身极其重要。因

此，我们呼吁政府及其它政治行为方，参与到坦诚、永久的对话中来，这将巩固成果，做到选举进程的透明、和平与包容。

安理会需要向几内亚比绍人民及政府发出一个明确信息，告诉所有与该国未来休戚相关的行为方，安全理事会在密切关注局势，更重要的是，安理会将尽一切可能努力，使该国走上发展、善政和法治的道路。因此，哥斯达黎加愿感谢布基纳法索代表团提交的主席声明草案，对此我们正在仔细研究，预期会予以核可。

Huang Chi Trung 先生(越南)(以英语发言)：主席先生，我国代表团也愿祝贺你担任安理会本月主席。我们也祝贺布基纳法索大使卡凡多先生及其团队在担任安理会上月主席期间的出色工作。

我们感谢帕斯科副秘书长的通报。我们赞扬联合国建设和平支助办公室及联合国国家工作队在充满挑战环境下的努力工作。我们也要感谢建设和平委员会几内亚比绍组合主席巴西大使维奥蒂女士所做的发言。

我国代表团满意地注意到，定于 2008 年 11 月 16 日举行的几内亚比绍立法选举的筹备工作正在顺利进行，选民登记工作取得成功。我们欢迎建设和平委员会及建设和平基金的持续参与，该国建设和平战略框架的通过以及与国际货币基金组织共同实施之中的冲突后紧急援助方案就是明证。所有这些都显示出国际社会继续致力于支持几内亚比绍的建设和平努力。

然而，我们深感关切的是，尤其是在选举即将来临和粮食与燃料涨价之际，几内亚比绍安全和政治局势动荡不安，生活状况普遍恶化。在承认减少贫穷、财政管理、粮食安全、促进医疗卫生与教育、解除武装及人道主义援助举足轻重的同时，我们赞同秘书长的呼吁，即：在安全部门改革及打击有组织犯罪、打击毒品贩运和恐怖主义的广义框架内，加强对几内亚比绍执法和刑事司法制度的支助与培训。我们呼吁该国利益攸关各方厉行克制，摒弃暴力，加强政治对话与和解，为稳步巩固和平、创造一个有利于社会经济重建的环境、确保选举的和平按期举行做出贡献。

在再次确认几内亚比绍的和平、和解与稳定对于西非次区域的和平与安全至关重要的同时，我们也肯定建设和平委员会、联合国各机构、区域性组织和国际社会在推动几内亚比绍建设和平进程上发挥的作用。我们期望该国政府将有效利用双边及多边援助，在实现持久和平与可持续发展的道路上，取得更多切实进展。

最后，我们感谢布基纳法索代表团提交的主席声明草案。我们准备予以支持。我们希望安理会能够即刻通过该声明。

苏埃斯库姆先生(巴拿马)(以西班牙语发言)：主席先生，我首先祝贺你担任主席。你大可放心，我们本月会支持你的工作。我们也愿感谢卡凡多大使以及布基纳法索代表团所有成员上月担任主席期间的工作。更重要的是，我们要感谢政治事务部副秘书长帕斯科先生以及建设和平委员会几内亚比绍国别组合主席维奥蒂大使所做的通报。

我们欢迎几内亚比绍常驻代表卡布拉尔大使。我得承认，对于在听取卡布拉尔大使发言之前感谢他，我国代表团稍感不便。我们情愿像对待副秘书长和几内亚比绍国别组合主席的发言一样，在他发言之后再做出反应。

我国代表团赞同情况通报者和已发言的成员关于必须确保 11 月 16 日的立法选举透明、公正和和平的意见。只有在几内亚比绍所有部门和有关当事方都同意的情况下，这才会有可能，而选举——当然今后还会举行更多的选举——在显示他们致力于把实行法治的民主国家制度化方面是重要的一步。

我们今天听到很多关于各种人在几内亚比绍所做工作的积极讲话，我们对他们表示真诚的祝贺和谢忱。但还有很多因素，如果听任其恶化，它们就可能对这些成就产生直接的影响。例如，我们有证据显示

几内亚比绍已从贩毒的中心变成了毒品的一个重要市场，有组织犯罪也随之增加。

正如贩毒、走私和有组织犯罪具有区域成分一样，一个不稳定的几内亚比绍对于本地区也会有后果。尽管初看之下这些问题中有很多在性质上属于维持治安的问题，但它们的范围和特点对跨国一级也提出了安保方面的挑战。对这些问题更加需要采取统一、多层面和协调一致的对策。这些需要包括关注体制建设、民主建设和社会与发展问题以及与人民安全和保护相关问题的所有方面。首先，我们希望将于佛得角举行的区域会议采取具体的举措，并仔细考虑秘书长关于建立专家组的建议。

正因为这些原因，安全理事会显然仍在几内亚比绍要发挥作用和具有重要的责任，因而必须继续积极关注这些问题。安理会、联合国几内亚比绍问题建设和平支助办事处、联合国西部非洲办事处和几内亚比绍政府必须继续与建设和平委员会以及该区域其他行为者密切合作，确保几内亚比绍能够成为“稳定的出口者”。

夸瑞先生（联合王国）（*以英语发言*）：主席先生，首先，我们祝贺你和中国担任安理会本月主席，并感谢布基纳法索卡凡多大使和他的班子成功地指导了安理会 9 月份繁忙的工作。

我们还感谢帕斯科副秘书长今天的通报以及维奥蒂大使关于建设和平委员会的几内亚比绍工作的通报。我们欢迎《几内亚比绍战略框架》的通过。我认为，重要的是尽早建立一种监测和跟踪机制，为几内亚比绍提出现实而可行的基准。

我简要地谈几点。第一，我们非常欢迎为 11 月 16 日举行的选举筹备工作所取得的进展，包括圆满完成选民登记工作。显然，至关重要的是，选举应按时进行，所有人，包括军方和政治领导人都应确保有一个有利的环境，让选举在这种环境中自由公正地举行。

第二，同其他人一样，我们非常关切有关几内亚比绍的贩毒增加、毒品贸易日益扩大以及有组织犯罪的其他问题等的报道。我认为，委内瑞拉一架飞机着陆后发生的事件让我们可以不再担心了。很显然，需要进一步讨论秘书长提出的由专家组发挥作用研究这些问题的建议，我们愿意参加这些讨论。

然而，同其他人一样，我们认为，采取行动、当然是短期内采取行动的主要责任，是在国家一级，我们期待几内亚比绍各执法机构加强合作并提高其能力。其次，区域一级的行动也非常重要，我们期待即将举行的西部非洲共同体会议取得成果。

第三，我们继续对 Alberto Dabo 一案以及有关对新闻工作者、法官和人权活动分子进行恫吓的不断报道感到关切。这些围绕几内亚比绍人权局势的问题对政治进程和反对贩毒的斗争都有影响，我们希望该国政府和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处能够采取行动消除这些关切。

主席：我现在要以中国代表身份发言。

中国代表团感谢帕斯科副秘书长和维奥蒂大使就几内亚比绍局势所做的通报。

几内亚比绍问题列入安理会议程已有多年。近年来，几比政府和人民在国际社会的大力支持下，为恢复政治稳定、推进和平进程、促进经济发展，做出了不懈探索和努力，取得了一些进展。今年 8 月，几比成立了以科雷亚总理为首的新政府。今年 11 月，几比将举行议会选举。这表明几比人心思定，政治局势可望继续趋于改善。我们希望通过此次选举，几比有关各方加强对话，进一步凝聚共识，巩固几比政治和解进程。

几内亚比绍政局长期动荡的深层根源是发展问题。没有政治和解进程与经济发展进程的平衡推进，几比和平重建进程就不可能真正地巩固。人民渴望和平的根本目的是向往幸福生活。只有持续推进几比经济社会事业的不断发展，使民众亲身感受到和平的好处，和平才能真正生根，政治和解局面才能持久。我们高兴地看到，几比近来经济形势正在向好的方向发展。这是几比自身努力的结果，也与国际社会的支持

分不开。但是，几比经济基础薄弱，各项社会事业仍面临不少挑战。我们呼吁国际社会继续支持几比打击贩毒、创造就业、改善基础设施建设的努力。我们期待并相信，在几比政府、各政治派别和几比人民共同努力下，在国际社会的真诚帮助下，几比和平重建进程必将不断取得积极的进展。

最后，中国对联合国几比建设和平支助处和建设和平委员会几比国别会议所做工作表示赞赏和感谢，相信它们将为推进几比建设和平事业做出更大的贡献。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我现在请几内亚比绍代表发言。

卡布拉尔先生(几内亚比绍)(以法语发言)：主席先生，我感谢你给我这个机会，代表我国——几内亚比绍——在安理会发言，特别是由于秘书长报告(S/2008/628)所载的几内亚比绍局势分析报告是在你开始担任安理会主席之际公布的。我要向你表达我国代表团的祝贺。我也要像你在开始时一样，向布基纳法索常驻代表出色主持安理会上个月的工作表示祝贺。我对于祝贺他尤感高兴，因为他代表着西非的一个杰出国家。

我要感谢主管政治事务副秘书长林恩•帕斯科先生作情况通报，介绍了非常重要的秘书长的报告。

主席先生，正如你刚才指出的，几内亚比绍坚决致力于和平与稳定，尤其是因为我们知道，我们自己对应对我国的局势、对确保几内亚比绍实现长期和平与安全负有主要责任。

我们同意美国代表的看法，她非常中肯地谈到几内亚比绍需要展现领导能力，这正是我们希望做的。不过，要做到这一点，我们需要稳定的机构，我们需要巩固我们的机构，而且我们需要克服重大的障碍。我高兴地看到，克罗地亚代表在其发言中描述了我们面临任务的艰巨性，我们必须通过与我们的伙伴共同努力来完成这一任务。

我要指出，我们意识到我们需要坚持不懈，也需要为 11 月 16 日举行公平、透明以及可信选举创造有利环境。几内亚比绍共和国的维埃拉总统在大会表示过这一点。我们希望，这些选举将成为几内亚比绍人民自由表达意愿和作出自己选择的机会。

我们希望，而且我确实相信，到时几内亚比绍人民不仅将展现公民精神，而且将展现文明：公民精神在于他们会抓住机会，自由选择那些将在国民议会中代表人民的男男女女；文明在于他们将有秩序地前往投票站，由此保证这些选举的透明度，并确保选举是可信的，而选举的结果可以得到所有人的认可，以促进我国人民的更大福祉。

我要说，确实存在紧张局势。然而，在一个希望学习民主和致力于民主价值的国家中，在一个面临巨大经济和金融问题的年轻国家中，几乎自然会存在意见分歧，甚至争端。如果可以的话，我要说意见分歧是真正民主的内在特点。

我们希望，在几内亚比绍发生的事情可以作为一个经验教训，因为我们通过求助于民主机构，具体来说是最高法院，克服了这些困难。没有出现暴力。这是由于民主原则已在我国同胞的思想中根深蒂固，我认为这是应当庆贺的。我们将竭尽全力地确保举行这些选举。我们应当这样做，以回报国际社会给予我们的援助。我认为，所有迹象都表明这些选举不仅将在 11 月 16 日举行，而且还将以完全透明的方式举行。

一些发言者提到几内亚比绍人民参加行使其民主权利的程度：有超过 96%的人参与，确保选民都拿到选民证。尽管目前是雨季——了解非洲的雨季会带来什么困难的人可以认识到我所述事实的重要性——96%以上，这个数字不仅反映了参预程度，而且表明即将到来的选举对几内亚比绍人民来说何等重要。

我想指出，我们与安理会一样对毒品贩运问题感到关切。直至 5 年前，几内亚比绍没有人听说过毒品。事实上从来没有人听说过大麻。我自己从未见过哪怕一片大麻叶，而且在我的同胞中我并非最纯朴的。如

果我们现在面临这样的情况，这是由于我们是整个次区域中最薄弱的一环。我们没有我们需要的机构。

我们正在讨论一个衰落的国家。我开诚布公地这样说，因为帕斯科先生刚才指出，我们在向国际社会寻求帮助时一直态度坦诚。我们从未试图掩盖几内亚比绍存在的严重毒品贩运问题，这一问题有可能破坏我们在民主和发展方面所作的一切努力，而且对年轻人的思想以及他们目前和今后的行为有难以估量的影响。

正如我所说的，我们是最薄弱的环节。我们需要国际社会的帮助。我们需要实实在在的机构。我们需要可以运作的警察队伍和能够伸张正义的法院。我们需要建造监狱。我们需要行之有效的、可信的司法部门，使几内亚比绍人民和外国人都可以申冤有道。正因如此，我要表示我同意先前各位发言者的说法：我们首先必须更加重视体制建设。如果没有司法这一根本机构的支撑，就不会有民主。

我不想发表长篇大论，但我注意到并欢迎巴西代表维奥蒂女士作为建设和平委员会几内亚比绍组合主席所作的发言。无疑已取得了长足进步，这些进展得到了安理会成员、国际社会以及我们在建设和平委员会的朋友们的支持。我要表示，我们十分感谢维奥蒂大使个人作出的奉献和为几内亚比绍组合的工作带来的动力。我谨通过她感谢几内亚比绍组合的其他成员迅速通过了《战略框架》。

正如印度尼西亚大使精辟地指出，《战略框架》是集体和协同努力的成果。我确信我们可以从这个进程中学到许多东西。几内亚比绍组合第一次包括了所有利益攸关者：政府、各政党、青年、妇女和整个民间社会，事实上，所有能够对几内亚比绍的重建发表意见或有责任发表意见的人都参与其中。它确实是集体努力的产物，我对此表示欢迎，因为我在整个过程中目睹不习惯参加讨论的我的同胞们在一起讨论问题。

他们谈到基本的问题：如何确保我们能够共同研究我国的实际问题；我们能够如何在国际社会的帮助下找到摆脱我们面临的重大危机的最适当的出路。局势并非是绝路一条。我要强调，只要我们获得必要的援助，只要像美国代表再次强调的那样，我们能够表现出决心和领导能力，我们就能找到出路。我希望我们能够这样做。

我谨向安理会保证，几内亚比绍政府将不遗余力地确保不仅举行选举，而且要以最大的透明度举行选举，确保选举的可信度，并且不管取得什么结果，都被各方接受为是人民自由的选择。

至于毒品贩运的严重问题，我坚持指出，正如帕斯科先生刚才在通报中所说，我们能够迎接这项挑战。他说，这是一项巨大的任务，繁重的任务。所有人必须为此进行合作。这就是为什么次区域方法是最好的，我们很高兴三周后在佛得角首都普拉亚开会深入讨论这个问题。

这是一个涉及我们所有人的问题。我确信，我的同胞们对几内亚比绍成为毒品市场感到悲伤。我们不该有此遭遇。主席先生，正如你强调的那样，几内亚比绍人民想要建设自己的国家，坚持民主原则，并促进社会发展，因为这是我们所需要的。维奥蒂夫人在发言中指出了我们面临的众多挑战，特别是在社会领域中的挑战。我国目前正在发生霍乱传染病，我借此机会再次呼吁国际社会协助我们制止这场已使我国数十名公民丧生的传染病。

我们同意秘书长的看法，即我们必须共同面对挑战。布雷顿森林机构了解几内亚比绍已经作出的努力，能够以更加有力的方法帮助我们。我可以向安理会保证，凭借透明度、对国家财政的严格管理和理清财务的努力——布雷顿森林机构为此夸奖了我们——我们必定取得成功。正如布基纳法索代表在发言中指出，几内亚比绍将能够应对民主以及特别是发展提出的挑战。

主席：我现在请帕斯科先生发言，回答发言者的提问和评论。

帕斯科先生（*以英语发言*）：我很不情愿在几内亚比绍代表慷慨激昂的发言之后发言，但是，承蒙允许，我将回答本次会议中提出的一两个问题。

首先，请允许我指出，我非常满意本会议厅中各位广泛理解把政治、安全和发展等所有因素综合起来的重要性。哥斯达黎加代表对此作了非常雄辩的阐述，并且许多其他代表也有同样的想法。

我们很高兴同建设和平委员会一道工作。我们感到该委员会非常积极活跃，我们认为，它对联合国在几内亚比绍的所有努力作出了巨大贡献。

有人提到联合国几内亚比绍建设和平支助办事处和我们把它派何用处的问题。安理会知道，它过去非常深入地参与同那里的政府、人民和领导人一道努力，设法推动政治进程。它非常深入地参与协助选举等事务和一些政治问题。它也非常努力地处理毒品问题并提出了这方面一些最初的警告。它非常有效地使联合国毒品和犯罪问题办公室（禁毒办）和其他机构参与处理这个问题。

我们希望，在今后数月里对办事处进行改组时，我们也能够确保加强总体方案的整合，以发挥其最大效力。我应当指出，奥莫雷吉先生本应参加我们的会议并回答这些问题，但是他在接受治疗之后正在康复，所以他今天无法与会，我同他一样，对此表示歉意。

俄罗斯联邦代表也提到国家禁毒战略问题。是的，几内亚比绍政府确实有一个良好的国家禁毒战略，在去年 12 月里斯本会议上得到了国际社会认捐的超过 600 万美元的坚定支持。当然，正如我们许多人今天在此讨论的那样，为控制毒品问题作出了非常坚定的努力。

政府要求提供援助。他们指望得到额外的援助。请允许我今天上午同维奥蒂大使一道呼吁，支付里斯本会议上的认捐，因为我认为，我们大家一道努力增进禁毒能力是非常重要的。禁毒办也在这个问题上进行了辛勤的工作。他们现在有一位处理这些问题的常驻几内亚比绍的代表。

最后，有人就我们关于专家小组的建议提出了几个问题。这项建议是根据政府成员要求国际社会提供协助，帮助处理问题的请求提出的。显然，即便国内禁毒斗争取得最有效的进展，还是有许多政府难以解决的国际问题。我们完全同意，最重要的长期目标是增强机构，但是，这需要在这些方面提供额外的帮助。我们很高兴在今后数周同安理会讨论这个问题，看看这个想法是否有道理，并且是否能够在这方面做点什么。

主席：我的名单上没有其他人要发言。安全理事会就此结束了本阶段对其议程上项目的审议。

上午 12 时 40 分散会。